



## Urząd Miasta Radomska

### Urząd Stanu Cywilnego

tel. (44) 685 – 45 – 51 fax. (44) 685 – 45 – 50

www.radomsko.pl

godziny pracy:

poniedziałek, środa – piątek: 7<sup>30</sup> – 15<sup>30</sup>

wtorek: 7<sup>30</sup> – 17<sup>00</sup>

### Karta Informacyjna

USC-08

#### Nazwa sprawy:

**Zaświadczenie o możliwości prawnej do zawarcia małżeństwa za granicą przez obywatela polskiego.**

#### I. Podstawa Prawna

- Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r., - Prawo o aktach stanu cywilnego (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r., poz. 463 ze zm.);
- Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r., poz. 256 ze zm.);
- Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r., poz. 1546 ze zm.);

#### II. Wymagane wnioski

- wniosek o wydanie zaświadczenia – [USC08](#);

#### III. Wymagane załączniki

- dowód wniesienia opłaty skarbowej;
- dokument potwierdzający stan cywilny przyszłego małżonka;
- dokumenty sporządzone w języku obcym należy składać wraz z urzędowym tłumaczeniem, dokonany przez polskiego tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) albo polskiego konsula;

#### IV. Dokumenty do wglądu

- dokument tożsamości wnioskodawcy (dowód osobisty lub paszport);

#### V. Opłaty

- opłata skarbową za wydanie zaświadczenia o możliwości prawnej do zawarcia małżeństwa za granicą – 38,00 zł;

#### VI. Termin załatwienia spraw

- 7 dni;

#### VII. Miejsce załatwienia sprawy

- USC Radomsko, ul. Narutowicza 1  
Kierownik USC – Małgorzata Morawska - tel. 44 685 45 51;  
Z-ca Kierownika USC – Marek Zawalski – tel. 44 685 45 53;

#### VIII. Godziny pracy

- poniedziałek, środa – piątek: 7<sup>30</sup> – 15<sup>30</sup>
- wtorek: 7<sup>30</sup> – 17<sup>00</sup>

#### IX. Jednostka odpowiedzialna

- Urząd Stanu Cywilnego, e-mail: [usc@radomsko.pl](mailto:usc@radomsko.pl) ;

#### X. Tryb odwoławczy

- jeżeli kierownik USC odmówił wydania zaświadczenia, osoba zainteresowana w ciągu 14 dni od dnia doręczenia pisma kierownika urzędu może wystąpić do sądu rejonowego o rozstrzygnięcie czy okoliczności przedstawione przez kierownika USC uzasadniają odmowę wydania zaświadczenia;

#### XI. Opłaty za odwołanie

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• brak;</li> </ul>
	<p><b>XII. Uwagi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• w związku z koniecznością złożenia zapewnienia o braku przeszkód do zawarcia małżeństwa wymagane jest osobiste stawiennictwo osoby ubiegającej się o wydanie zaświadczenia.</li> </ul> <p><b>Zaświadczenie jest ważne przez 6 miesięcy od daty wydania.</b></p>
	<p><b>Klauzula informacyjna</b></p> <p><b>Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych</b></p> <p>W związku z realizacją wymogów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO), informujemy o zasadach przetwarzania Pana/Panią danych osobowych oraz o przysługujących Panu/Pani prawach z tym związanych.</p> <p><u>Poniższe zasady stosuje się od 25 maja 2018 roku.</u></p> <p>1. Administratorem Pana/Pani danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie Miasta Radomsko jest: Gmina Miasto Radomsko z siedzibą 97-500 Radomsko, ul. Tysiąclecia 5, reprezentowana przez Prezydenta Miasta Radomska.</p> <p>2. Jeśli ma Pan/Pani pytania dotyczące sposobu i zakresu przetwarzania Pana/Pani danych osobowych w zakresie działania Urzędu Miasta Radomsko, a także przysługujących Panu/Pani uprawnień, może się Pan/Pani skontaktować z Inspektorem Danych Osobowych lub Zastępcą Inspektora Danych Osobowych w Urzędzie Miasta Radomsko za pośrednictwem adresu <a href="mailto:abi@radomsko.pl">abi@radomsko.pl</a> . Tel. 44 685 44 72, 44 685 45 10.</p> <p>3. Administrator danych osobowych Gmina Miasto Radomsko – przetwarza Pana/Pani dane osobowe na podstawie obowiązujących przepisów prawa, zawartych umów oraz na podstawie udzielonej zgody.</p> <p>4. Pana/Pani dane osobowe przetwarzane są w celu/celach:</p> <p>a) wypełniania obowiązków prawnych ciążących na Gminie Miasto Radomsko;</p> <p>b) realizacji umów zawartych z kontrahentami Gminy Miasto Radomsko;</p> <p>c) w pozostałych przypadkach Pana/Pani dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie wcześniej udzielonej zgody zakresie i w celu określonym w treści zgody;</p> <p>5. W związku z przetwarzaniem danych w celach o których mowa w pkt 4 odbiorcami Pana/Pani danych osobowych mogą być:</p> <p>a) organy władzy oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;</p> <p>b) inne podmioty, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Miasto Radomsko przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem jest Gmina Miasto Radomsko, reprezentowana przez Prezydenta Miasta Radomska.</p> <p>6. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt 4, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy prawa.</p> <p>7. W związku z przetwarzaniem Pana/Pani danych osobowych przysługują Panu/pani następujące uprawnienia:</p> <p>a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii danych'</p> <p>b) prawo do żądania sprostowania (poprawienia) danych osobowych w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne;</p> <p>c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym), w przypadku</p>

	<p>gdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dane nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane;</li> <li>- osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych osobowych;</li> <li>- osoba, której dane dotyczą wycofała zgodę na przetwarzanie danych osobowych, która jest podstawą przetwarzania danych i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania danych;</li> <li>- dane osobowe przetwarzane są niezgodnie z prawem;</li> <li>- dane osobowe muszą być usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa;</li> </ul> <p>d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych w przypadku, gdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- osoba, której dane dotyczą kwestionuje prawidłowość danych osobowych;</li> <li>- przetwarzanie danych jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się usunięciu danych, żądając w zamian ich ograniczenia;</li> <li>- Administrator nie potrzebuje już danych dla swoich celów, ale osoba, której dane dotyczą, potrzebuje ich do ustalenia, obrony lub dochodzenia roszczeń;</li> <li>- osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych, do czasu ustalenia czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu;</li> </ul> <p>e) prawo do przenoszenia danych w przypadku gdy łącznie spełnione są następujące przesłanki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- przetwarzanie danych odbywa się na podstawie umowy zawartej z osobą, której dane dotyczą lub na podstawie zgody wyrażonej przez tą osobę;</li> <li>- przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany;</li> </ul> <p>f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych w przypadku gdy łącznie spełnione są następujące przesłanki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zaistnieją przyczyny związane z Pana/Pani szczególną sytuacją, w przypadku przetwarzania danych na podstawie zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej przez Administratora;</li> <li>- przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Administratora lub przez stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych, w szczególności gdy osoba, której dane dotyczą jest dzieckiem.</li> </ul> <p>8. W przypadku gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit a RODO), przysługuje Panu/Pani prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.</p> <p>9. W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu przez Gminę Miasto Radomsko Pana/Pani danych osobowych, przysługuje Panu/Pani prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych.</p> <p>10. W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie przez Pana/Panią danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.</p> <p>11. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest obowiązkowe, w sytuacji gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa lub zawarta między stronami umowa.</p> <p>12. Pana/Pani dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.</p>
	<p>Oplata skarbową za czynności administracji rządowej i samorządowej winna być wniesiona na rachunek bankowy Urzędu Miasta Radomska PKO Bank Polski S.A. Rachunek dochodów podatkowych <b>Nr 51 1020 3352 0000 1102 0265 3426</b>. Oplaty za czynności związane z załatwianiem spraw z zakresu aktu stanu cywilnego można również dokonać w Urzędzie Stanu Cywilnego w Radomsku, 97-500</p>

	Radomsko, ul. Narutowicza 1, w formie gotówkowej, a także za pomocą karty płatniczej. Zlecając przelew zagraniczny należy podać nr rachunku w standardzie IBAN (PL) oraz kod SWIFT (BIC) banku GBGCPLPKXXX.
	Data utworzenia: 04.07.2018 Data ostatniej aktualizacji: 05.01.2020 Zatwierdzony: Kierownik USC Małgorzata Morawska Data zatwierdzenia: 05.12.2018